



universität  
wien



Department of  
East Asian Studies  
Japanese Studies



# Latin American *Haiku*

## Lecture & Poetry Reading

A *u:japan culture* event with Mexican author Cristina Rascón

Tuesday  
10<sup>th</sup> June 2025  
18<sup>00</sup>~19<sup>30</sup>



<https://japanologie.univie.ac.at/ujapanculture>



# Latin American *Haiku*

## Lecture & Poetry Reading

A *u:japan culture* event with Mexican author Cristina Rascón

Tuesday  
10<sup>th</sup> June 2025  
18<sup>00</sup>~19<sup>30</sup>

### PROGRAMME

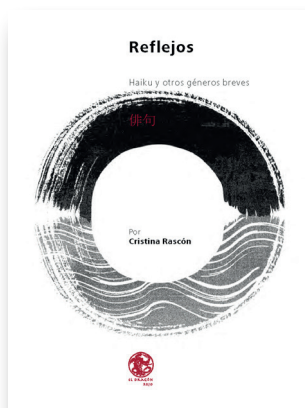
#### Part 1: Lecture – Latin American Haiku

Cristina Rascón will explore the early development of *haiku* in the Spanish language, focusing on the period between 1919 and 1940. She will analyze works of José Juan Tablada (Mexico), Flavio Herrera (Guatemala), and José Carrera Andrade (Ecuador), examining their distinct approaches to *haiku* and comparing them to the Japanese *haiku* tradition, which dates back to the 17th century and continues to thrive today.

#### Part 2: Poetry Reading – *Reflejos*

by Cristina Rascón

Following the lecture, Rascón will present a selection of her own *haiku* from her book *Reflejos* (*Reflections*).



### BOOK INFORMATION

Title: *Reflejos*  
Author: Cristina Rascón  
Publisher: Dragón Rojo  
Country: Mexico  
Year: 2018  
ISBN: 978-6079297671

### BIOGRAPHY

**Cristina Rascón** (México, 1976) is a Mexican writer and literary translator. Her body of work includes both fiction and poetry, with notable titles such as *La desilusión óptima del amor* (*The Optimal Disappointment of Love*), *En voz alta* (*Out Loud*), *Hanami*, and the *haiku* collections *Reflejos* (*Reflections*) and *Zoológico de palabritas* (*Little Words' Zoo*), among others. Her book *En voz alta* has been translated into German under the title *Mit lauter Stimme* (Pen Austria & Löcker Verlag).

Cristina Rascón has been awarded the Japan Foundation Translation Fellowship twice, as well as several national and international grants from the governments of Mexico, Japan, and Canada. Her accolades include the Latin American *Benemérito de América* Award for her short story collection

*Hanami*, the Northwest Regional Literature Award for *En voz alta*, the Sonora Award for Culture and the Arts, and third place in the 2022 Kusamakura International Haiku Competition.

She holds a Master's degree in International Public Policy from Osaka University and studied Asian Studies at Kansai Gaidai University. She is currently a doctoral candidate in Hispanic American Literature at the Universidad Veracruzana (Mexico), with a dissertation focused on Hispanic American *haiku*.

Cristina is also the coordinator and translator of the first Japanese–Spanish digital *haiku* dictionary, available at [www.haikukigo.com](http://www.haikukigo.com). She is a member of the Mexican Association of Former Fellows of Japan (AMEJ), the Mexican Association of Literary Translators (AMETLI), and the National System of Art Creators (SNCA).

<https://japanologie.univie.ac.at/ujapanculture>  
[ujapanlectures.ostasien@univie.ac.at](mailto:ujapanlectures.ostasien@univie.ac.at)